



У. Н. СОЮЗ ЦЕ МИ, ЦЕ НАША ДУМКА І НАШЕ СЕРЦЕ.

МАЙНЕРСЬКА ЮНІЯ ВІДКЛАДАЄ
СТРАЙК

ВІЛКС-БАРЕ (Па.). — Конвенція майнерської юнії „Юнаїтід Антрасайт Майнерс оф Пенсильванія“, котра від довгого часу заповідала, що виклике страйк майнерів твердого вугля, которого не хоче викликати стара юнія „Юнаїтід Майн Воркерс оф Америка“, постановила страйку не викликати, а замість того наняти адвокатів та позивати вуглеву підприємства за зломання контрактів з юнією. Щойно тоді, якби цей крок нічого не поміг, каже резолюція конвенції, маєть викликати страйк проти поодиноких копаєнів.

Рішення конвенції було несподіванкою для всіх. Головно для самих делегатів, котрі на вступних нарадах заявлялись виразно за страйк. Проти їх заяв виступили урядники юнії, дораджуючи делегатам заміритись з вуглевими баронами. Урядники дали на конвенції голос о. Джанови Керинови, римокатолицькому священникові, котрий теж промовляв проти страйку.

Рішення конвенції цієї юнії гостро критикують урядники старої юнії „Юнаїтід Майн Воркерс оф Америка“, котрі кажуть, що виконання юнією „Юнаїтід Антрасайт Майнерс“ старої погрози про страйк значить її повну здачу.

РУЗВЕЛТ ЗАКЛИКАЄ ДО ДОПОМОГИ.

ВАШІНГТОН. — Заходами кампанії за так звану „мобілізацію допомоги“ виготовив президент Рузвельт через радіо промову, в котрій зважав американське громадянство піддержати всіма силами приватні допомогові організації, щоби в цей спосіб здержати загрозу повного виснаження фондів урядів місцевих, сейтових і федерального.

„НЕ ХИТАЙТЕ ЛОДКОЮ“ — КАЖЕ КОМАНДАНТ
ЛЕГІОНОВИ ВЕТЕРАНІВ.

МАЯМІ (Флорида). — Луїс Джансон, колишній командант Американського Легіону, американської організації ветеранів великої війни, відкрив конвенції цієї організації промовою, в котрій закликав учасників не ставити до уряду домагань, котрі могли би пошкодити акції коло відбудови краю. „Не хитайте лодкою!“ — говорив командант Джансон.

По ньому виголосив між іншими промову сенатор Фредерик Стівер, републиканець з Орегону, котрий, не дивлячись на те, що з його промови видно було ворожечу до „нового розділу“, все таки радив ветеранам не виступати загостро за бонус. Конвенція гарячо оплескувала уваги сенатора „нового розділу“.

КАМПАНИЯ УРЯДУ ПРОТИ БАНДИТІВ.

ІСТ ЛІВЕРГІЛ (Огайо). — Федеральним агентам і місцевій поліції вдалося заскочити на недалекій фермі відомого бандита Чарльза Флойда, котрого назвали „гарним хлопцем“. Флойд пробував утікати, але кулі поліцаїв покотили його на землю смертельно раненого. Його співлинка, Адама Річчі, поліція арештувала. Облаву організував федеральний агент Г. Первис, котрий свого часу організував облаву на Дилінгера. Як Дилінгер, так і Флойд мав славу вбивника.

Робінсона молодшого, божевільного мешканця Луїсвилу, в сейтї Кентокі, котрого поліція посядає за викрадення пані Стол, поліція же не зловина. Його жінка сидить далі в тюрмі, бо не хоче зложити наданої судом каваші. Її оборона каже, що вона боїться свого чоловіка й тому не дає каваші.

Поліція в Гантінгтоні, Вест Верджинія, шукає 13-літньої дівчини Дороти Марі Геншл, дочки багатого фабриканта хатної обстановки, котра пропала по дорозі зі школи.

СТРАЙК ЛЬОКАТОРІВ ЗРАЗКОВОГО ДОМУ.

НЬО ЙОРК. — Шістьсот льокаторів так званого зразкового апартаментового дому в „Ніксер-боксер Виледж“, котрий виставлено в східній частині довгої дільниці міста коштом 10 мільйонів доларів та отворено три тижні тому, постановили на своїх зборах списати свої жалоби проти заряду дому та вийти на страйк льокаторів до того часу, поки заряд не вольоти їх волі. Між жалобами головне місце займають нарікання на грубу поведінку заряду проти льокаторів.

ДАЛІ РОЗСЛІДУЮТЬ ПОЖАР КОРАБЛЯ.

НЬО ЙОРК. — Федеральна велика лава присяжних судив знову підбула засідання для розслідування пожежі корабля „Моро Кесл“, а потім відложила своє слідство до 5-го листопада.

ЖАХЛИВА СМЕРТЬ СЕЛЯНИНА
ПІД КОПИТАМИ
КОНЯ.

В селі Андрусівці, рівненського повіт, 3-літній кінь Михайла Врошанського виврався з рук хлопця і побіг по селі. На вулиці стояв 50-літній Клим Антонович з села Підлісок, який опинився під копитами коня, внаслідок чого кінь його так тяжко покачав, що по перевезенні до лікарні в Межиріччя селянин помер, не відізнавшись притомності.

ТРАГЕДИЯ СЕЛЯНИНА-МІЛІОНЕРА.

Перед війною вивхав до Бразилії бідний селянин, Лауці, разом з костопільського повіту (Волині). На еміграції він добровільно мільйонного майна, а тому, що каймат у Бразилії був шкідливий для краю, він рішив вернутися до України. На передачі візду мільйон Лауці однієї і з розпуки відібрав собі життя. Тепер його рідня, що мешкає на Волині, розпочала старання відізнати його майно, вартості кілька мільйонів доларів.

ЗАБОРОНА СВЯТА.

Адміністрація влади заборонила комсье свято читати „Проклєти“ в Холодів, пов. Радєвці, з нагоди 33-ліття її існування. В програмі свята була Служба Божя і Святочна Академія в салі читальні „Проклєти“.

Слід загадати про це одну заборону. Іменю Повітовий Кружок „Р. Ш.“ намірив уладити вечерини, з яких ввесь дохід був призначений на удержання народної школи „Р. Ш.“ в Радєхові, одначе на ці вечерини не дїстав дозволу, і то навіть тоді, коли запропонував частину доходу на потєрпівших від новеї, бо сїлд це значинить, що старство зїзволєво часом лише на ті імпрези, з яких частина доходу є призначена на потєрпівших від новеї.

ЖАХЛИВА ЕКСПЛОЗІЯ
ПОРОЖНЬОГО БОЧКИ.

У Львові, в складі старого заїзла Н. Панка, трапилось страшна експлозія. Власник складу купив залізну бочку з бензином, поємності 700 літрів. До складу приїхав селянин Іван Залужний з Жовкви й хотів купити цю бочку. Залужний хотів подивитись, як бочка не має дір і запаливши сірник, вложив криїв отвір до нутра. В тї хвилині експлодували бензинові гази, що нагромадились в бочці, з такою силою, що бочку розірвало на куски. Нідоляни бляхи поринили важко Залужного і 21-літню Броніславу Добесвічівну, крєвчаків власника складу заїзла. Оби єртки експлозії віднесли в гіршому стані до лікарні.

СКАНДАЛ У СКАРБОВИЙ ПАЛАТИ В ЧЕРНІВЦІХ.

Міністер скарбу Салєвського вдовольно, щоб зїзвїли або перенесли всі урядові скарбові палати в Чернівцях. Розпорядок цей появився у звязку з дуже великими зловживаннями, які недавно тому викрила окрема контрола.

ЧИ ШКОДИТЬ ЛЮДИНІ ПИТИ
ВОДУ З МАЛИМИ
РЫБКАМИ?

Такє питання прийшлося вирішити мешканцям ньюорської дільниці Бронкс, котрі відкарили, що з їх водопроводів ливне з миських збірників вода, в котрій бувають малєнькі рибки. Миський водний уряд негайно почав розсліди, звідки зявлялись рибки в миських водопроводах, а тимчасом запевнив мешканців, що малєнькі рибки не шкодять людині, котра їх випиває з водою. Мешканці в не сумніваються. Остаточний водний уряд переконався, що рибки походять з резервуару Кенсіко. Тепер ідуть розсліди над тим, звідки зявлялись рибки в водах, котрі мали бути викинені з уської живини.

„ЕЛКСІР ЖИТТЯ“.

З Парижа повідомляють: Французька академія відчинила запечатаний лист, що його цє у вересні 1895 р. передав інж. Франсуа Льор, тоді депутат, з тим, що мають його отворити щойно в 1934 р. у вересні. В цьому листі повідомляє Льор, що він відкрив методу, при допомозі якого можна „осадувати“ мікробий вік. Своєю методу він відкрив по довгих пошукуваннях і дослідах. При цьому заявляє, що він напевно буде ще жити у вересні 1934 р. і дасть при цьому ближчі пояснення. Одначе виявилось, що автор листа помер тому 4 місяці, переживши 90 літ. Ціле життя він тїшився новим здоров'ям. Його метою не відкривав нічого нового: він говорив у ній про управління життя і зокрема підкреслює роль сил волі в житті.

ДАРУНОК СТАЛІНА ДІМІТРОВУ.

Герой процесу за підїят німецького парламенту, болгарський комуніст Дімітров, оженився з Московкою Катєр Жукункою. Вона має 19 літ, він 51. Сталін з цієї нагоди подарував йому літню вілєну, яка належала колись до сестрини-Миколи ІІ. Від часів Миколи ІІ. небагато змінилось; дірські прєдслєжники дістають дарунки від самодержця.

ПІДПАЛИЛА, ЩОБ ДІСТАТИ
АСЕКУРАЦІЮ.

В селі Великій Катїтї, рівненського повіт, була пожежа, яка знищила хату 60-літньої Степанії Соловей. Слєдство виявило, що вона сама підпалила хату, щоб дістати асекураційну премію.

ПОЛІЦІЯ УВИВ ЗАДЛОГНОГО
ВІВНИКА.

В Гах Староборських стрілину дав поліція Павла Антонока, що рік був з тюрми в Бродях, де сидів під замігом двоє убивств. Антонок, тїкаючи від одної тюрми, їзаснував за собою двєр, і потім вїзав на стрїх, продерши стрїху, скочив у город та почав тїкати. На заклики, щоби станути, Антонок почав далїє тїкати, а тоді поліція Богущак стрїли двєчі з криєй і, трапивши в сєрдє, вбив його на місці.

ЩЕ ОДИН ТРАГІЧНИЙ КІНЕЦЬ
НЕВЛАСТИВИХ
ЖАРТІВ.

На хуторі Користь біля Рівного 14-літній Микола Коханов викопав на полі кільканацять старих російських ружних набоїв з часів світової війни. Хлопець зробив собі пістоль з бляхи і всипав порох з тих набоїв. Після того порох залив при допомозі розжареного дроту. Наступила експлозія, внаслідок якої хлопець тяжко покачав праву руку. З причини невідповідної лікарської помочі хлопець помер внаслідок зараження крові.

ЗАТРОЄННЯ ГРИБАМИ
ДВОХ РОДИН НА
ПОЛСЬСІ.

В останніх тижнях на Полісї трапились два жахливі випадки масового затроєння грибами, внаслідок чого померло кілька осіб. Перший випадок стався в селі Біаюці, столинського повіту, де грибами отруїлась ціла родина Федора Віковича, що складалась з 5 осіб, а саме: самого господаря Віковича, його жінки Катєрини і 3-літньої Ніни, а також 10-літньої вихованки Праксиди Панько. Під годиною по вечєрі всі вони відчували страшні бої шлуночків та в груди, а тіла їх покритісь великими плямами. На крик хворих привезли лікаря зі Столини, який, удивившись першої помочі, наказав перевезти всіх затроєних до шпиталю в Столині, де тогож дня померла наймєнша донька Віковича — Ніна, а „другого дня померла рєштa: Віковець, його жінка, дочка Катєрина і вихованка Праксидя.

Подібний випадок стався в кольонї Стави, берєстєвського повіту, де тех грибами затруїлась ціла родина з 5 осіб осадника Францішка Урбана. Троє дїтей померло, сам Урбан з жінкою боряться зі смертю.

РОЗПРАВА СПІЗНАНА НА
27 ЛІТ.

Відєсний громадянин Карло Р. (так дискретно називає його прєса) не був зразковим чоловіком. Його жінка Марія ввєсєла у 1907 р. скарго проти одної своєї вихованки, Грєтї С., що вона звєзла їй чоловіка з чєснотливої дорogi. На розправу у 1907 р. обвинувачєна не явилась. Суд почав її шукати. Акти чєкали на столї і переходили з одної дїляни до другої. Аж цього року знайшла вїєнська поліція пані Грєтї С. в Парижі. Не явилась лава, як і не скривалась, а так попросту поліція, до спїлки з судом не могла її вїпнати. Вона зявилась на суді, що не знала ніколи в житті такого Карла Р., а його жінки Марії. Тепер треба стєвердити, чи не правда. Шукатьи позовини Марії Р. Минуло 27 літ, був час умерти і зїжнати мїсє побути. А коли її зїзнають і обвинувачєна примєється до янї, зїкає, чи після 27 літ не вибачає вони собі непорозуміння чєрєа чоловіка, який теж уже помер.

А суді сидять за столами і пишуть.

ТРЕТІЙ ІНТЕРНАЦІОНАЛЬ ХОЧЕ
ОСЛАБИТИ УКРАЇНСЬКУ СПРАВУ

ЛЬВІВ. — У вїшепольської газєтї „Зємє Червєньска“, в статті з 7 жовтня б. р., затитулованій „По русько-українській сторині і по польській сторині“, читаємо ось що:

„Останніми часами у Львові оголошено комунікат ІІІ-го більшевизького Інтернаціоналу в українській справі. Більшевизький провід поручає своїм діячам на просторах Червєньської Зємлі, що зорганізувались тайно, що треба рішуче поборювати радикальних Українців, бо в інтерєси миру лежить, щоб українську справу рівночасно ослабити не тільки на зємлях совєтської Росії, але і в Польщі“.

Автор статті, як пише „Новий Час“, затирає руки, що відій аж тепер приїде до одностїдного польсько-москєвського (вєсєдно), що більшевизький ІІІ-го відношення до українства взагалі. Автор бїжєтьє далї зприводу того, що „польсько-українськї бої створили переконання в українських махах про потребу боротьби за самостійну Україну“, що помилково був „союз з Петлюрою і похід на Київ“, що замайє і є це натиск влад на українське життя. Одначе думає, що більшевизький Третій Інтернаціонал допоможе тепер лїквідувати українство й у Польщі.

САМ ДЕНІ ПРИЗНАЄ, ЩО ЛЮДИ ПОКИДАЮТЬ
УКРАЇНУ З ГОЛОДУ.

МОСКВА (Росія). — Геродат Дєні, корєспєндєнт „Діа Нью Йорк Таймс“, подає, що з Апостолова на Українї мусять їдїти висмігувати до мїст, або в інші краї, тисячі сєлян, бо там була посуха. Українські степи, найбільшї урожайні, не дєписали. Тому не вистає для всіх поживи на цілий рік і люди мусять шукати прожитку дєїдє, де є пожива. Між тим, що покинуть свої осєлі, буде кождо 1,500 члєнів колектів, головню батьків родин. Вони будуть пробувати шукати заробітку по заїзних гутах. Інші зїзбираютьє в дорogi на західній Сибїр.

НЕ ВИПУСКАЮТЬ З ТАВОРУ ПО РЕЧЕННІ.

ЛЬВІВ. — Запротєрєних до конєнтраційного табору в Бєрєзі Картєвської повинні дєржати згідно з законом найдовше три мїсєци. Та на діл так не є. Арєштєвцї дєржєть і по уплатї тримїсєчного рєчєння і навіть не дають при це нїяких інформацій та не допускаять родин їнтернованих, щоб засобами нещасні жєртви в теплі зїмовї вбрани.

ЗНАРІШОВЄЯ УКРАЇНЦЄ В ПОЛЬСЬКІЙ
ДЕЛЕГАЦІЇ.

ЛЬВІВ. — Повернувшись з Бєрліна Юліян Шєпарєвич, директор „Цєнтросоюзу“, що їзїдав як члєн дєлєгації з Польщі в справу торговєльної умови між Польщею і Нїмєчєтиною.

ПОЛЬЩА БІРЕТЬСЯ БАЛАМУТИТИ УКРАЇНЦІВ
КОНЄСІЯМИ.

ЛЬВІВ. — Польська агєнція „Іскра“ подає вістку про намір польського уряду відкрити з початком нового шкільного року державний різнїчний лісєць з українською мовою навчання. „Новий Час“ подає так інформації щодо цього з боку „Сїльського Господаря“:

Має це бути 3-літня агрономічна школа. Вступ до неї будуть мати абсольвєнти гімназії нового типу, чи фахової сєредньої агрономічної школи. Завданням таких шкїл є виховати в першу чергу добрих, практичних господарів, що зуміють кермувати сєреднім та більшим господарством, ріжкого роду хїлборєвськими підприємствами, а крім того могли би бути теж керманцями, чи добрими урядовцями хїлборєвських та коопєративних установ. Науковий персонал тої школи буде зложений з українських наукових сїл. Покищо ніхто нічого не знає, де та школа мала б бути, хто нею повинен кермувати і хто в нїй повинен учити.

„ПОМЕРЛА ВЕЛИКА УКРАЇНСЬКА АРТИСТКА“.

КИЇВ. — Київськї „Вїстї“ доносять про смєрть Марії К. Заньковєцької, найбільшї української артистки. Про похорон читаємо такє:

„Потопаючи у квітах, вишках, що показали від культурно-мистецьких організацій, стоїть труна з тілом М. К. Заньковєцької у конференційній салі Всеукраїнської Академії Наук. Від самого ранку 6 жовтня безперервно приходили численні маси трудячих, прєдставників літератури, мистецтва, науки, юні піоніри віддати небіжці, корєйськї українського народного театру, великому майстрови мистецтва, Марії Константинівні, свою глибоку пошану. Коло тіла небижєки вєсь час стоїть почєсна вєрта з товаришів, друзів невідьких, найстаріших родинних мистецтва“.

А далї пишутьє такє: „Велика і гєнійська Марії Константинівні поглає в тому, що, вїштовийши з інших шарів, ніж Тарас Григорєвич Шєвчєнко, вона в своїй артистичній праці зуміла піти тим шляхом, яким їшов і він“.

ПОЗІР! УКРАЇНЦІ СІДІТИ В СТЕПІ НЮ ДЖЕЗІ! ПОЗІР!



ГАРОДІ ДЖ. ГОФМАН,
республіканський кандидат на
губернатора.

Прому кожного Українця в степі Ню Джерсі, щоб віддати свій голос на виборах до Конгресу, комісар Гарада Дж. Гофмана, республіканського кандидата на Губернатора, бачить через нього наші люди можуть одержати політичне визнання, чого вони досі не мали.

Гофман доказав, що він справді інтересується Українцями. Як комісар містився в Україні і в українській культурі, він ніколи не відмовляв дати помочі Українцям, чого вони зверталися до нього за допомогою.

Виходячи з цього, ми розуміємо і відчуваємо людську криницю. Такому чоловікові належить дати пошани. Ми хочемо пошани собі, пошани вибори Гарада Дж. Гофмана на губернатора степу Ню Джерсі.

Також запрошуємо всіх Українців міста Ньюарку й околиці прийти на

УКРАЇНСЬКИЙ ВЕЧІР ГОФМАНА

ОБ'ЄДНАНІ УКРАЇНСЬКІ ТОВАРИСТВА ПОВІТУ ЕСЕСКЕ
в СЧОВІЙ САЛІ, 229 SPRINGFIELD AVENUE, NEWARK, N. J.

В ЧЕТВЕР, ДНЯ 25-ГО ЖОВТНЯ (ОКТОБЕР) 1934 РОКУ
в годині 8-мій ввечір.

ТАНЦІ ПИВО ПЕРЕКУСКА
забава безплатно для всіх. — Привітати своїх знайомих.

Говорити будуть: Шановний гість комісар Гарада Дж. Гофман, Омелян Ревюк, Володимир Кезаровський.

Д-р Михайло Янкович,
голова Українського Промислового Бюро.

Paid for by Ukrainian Guidance Bureau.

ПОЗІР! РОЧЕСТЕР, Н. Й. ПОЗІР!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОГО ГОРОЖАНСЬКОГО
ДЕМОКРАТИЧНОГО КЛУБУ

ВИБОРЧЕ ВІЧЕ

В ЧЕТВЕР, ДНЯ 25-ГО ЖОВТНЯ (ОКТОБЕР) 1934 РОКУ
в ДОМІ ТОВ. ВІЛЬНИХ КОЗАКІВ в ГОД. 8-мій ВВЕЧІР.

Бесідники в англійській і українській мові. Головним бесідником буде
суддя J. WHITE, Medina, N. Y.

По вічу відбуватиметься ЗАБАВА. Просимо громадян до
численної участі.

ЗДОРОВЛЯ ЦЕ НАЙВАЖЛИВІШИЙ СКАРБ КОЖДОЇ ЛЮДИНИ!
Тому в кожній хаті повинна знаходитися ціна книжка в укр. мові

ПОРАДНИК ЛІКАРСЬКИЙ

У ВСІХ НЕДУГАХ ЛЮДЕЙ

Написана д-ром С. Дрималиком, директором-лікарем Народ.
Лічниці. — Книжка обіймає 493 сторони друку, 192 образки,
в гарній своїй оправі з золотими витисками.

Порадник обіймає чотири часті:

- 1) Список недуг по місцях їх осідку.
- 2) Ілюстрації лікарських порад.
- 3) Плекання дитини (для порад для молодих матерів).
- 4) Душа дитини (уваги для родичів і вихователів).

Ціна цієї книжки з перекладом лише \$2.00.

Після по наш найбільший ілюстрований каталог книжок українців,
найвищих поштів, потрапляє книжкою, розповсюдженій в церковних
книж. який то каталог надіслано кожному безплатно.

UKRAINIAN BOOKSELLERS & PUBL. LTD.,
660 MAIN STREET, WINNIPEG, MAN., CANADA.

АЛЬБОМ УКРАЇНСЬКИХ ВИШИВОК

ЩО ОБІМАЄ 12 КОЛОРОВИХ ТАБЛИЦЬ
ПОВЕРХ 120 НАЙВИБАГЛИВІШИХ УЗОРІВ З ВЕЛИКОЇ
УКРАЇНИ, ГАЛИЧИНІ І БУКОВИНИ.

Видання кооператива "Українське Народне Мистецтво"
у Львові, в мистецькій обгорті артиста М. Бутячча.

Ціна \$1.10.

Викоплювати: "СВОБОДА",
91-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY, N. J.

ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ ПОЗІР!

КРАСНІ.

Відаємо ОДВУ на вивільню
боротбу.

Відає ч. 1, Асторі, Д. А. Ліста
ч. 3. Збирив С. Червоток. Жертву-
вали: Олі Кухар \$5 долт; по \$100: В.
Пірі, В. Червоток, Д. Бурдів,
М. Бєлі, С. Кришів, Г. Якимів, М. Ми-
сасик, І. Гринишин, Ю. Сибка, М.
Гасан, В. Чайка; по 50 ц: А. Килим-
шан, І. Шагірши, І. Кубарин, А. За-
горюков, І. Гринишин; по 25 ц: І.
Берншів, Р. Сипуко, А. Зарв-
ко, І. Марко, В. Якимичин. Разом
\$19.75.

Ліста ч. 4. Збирив С. Кришів. Жерт-
тували: по \$200: М. Воробець; по
\$100: А. Галазін, Мартин Олекс.
Мелінін Савка, А. Левицький, М. Ми-
сасик, І. Драга; по 50 ц: І. Огір-
раз. Разом \$8.50.

Відає ч. 8 ОДВУ і МУН. Календа.
Отаво. Жертували: по \$300: О. М.
Мальчишин; по \$100: П. Лещуш-
ка, М. Степанів, І. Клим, І. Поговор, М.
Когут, о. В. Мерель, А. Когут, Г.
Бригадир, М. Девин, Р. Хміль, М.
Стран, С. Ломин, М. Пелех, П. Го-
ловач, І. Миланін, М. Колодій, М.
Піришук, Г. Мураш, М. Вербиш-
ко, І. Бурин, В. Пушк, М. Філіс,
М. Петруха, О. Цепко, А. Гевіс, С.
Федак, Т. Бобочко, І. Солоний, Ма-
рія Шагал, Р. Коваль, І. Сподар,
В. Форменій, С. Жерука, Р. Шапи-
ста, С. Дмитрушин, о. М. Запоро-
ж, С. Турс, Т. Голомбів, Д. Ко-
ловий, Марія Шенко, д-р М. Михай-
ленко, Р. Тимченко, М. Буско, І.
Когут; по 50 ц: П. Корпан, М. Ба-
рда, В. Ціряк, Г. Степанів, Т. Со-
роха, Н. Сечевич, Г. Капур, І.
Жолдобук, К. Савин, М. Розомко,
І. Провін, М. Бурин, І. Попович ст.,
Н. Бобочко, М. Ярош, Н. Пелего,
Т. Федорчик, Н. Задорнян, Д.
Пасадич; по 25 ц: Ю. Бобик, М.
Зулик, А. Барбєр. Разом \$57.25.

Відає ч. 22. Бронкс, Н. Я. Ліста
ч. 45. Жертували: по \$200: А. Пе-
лех; по \$100: О. Гітін, К. Зевин-
ський, С. Воробець, Г. Когут, А. Ма-
вар, Д. К.; по 50 ц: І. Карпура,
Г. Р. Разом \$80.00.

Ліста ч. 46. Жертували: по \$100: о.
Д. Профета, А. Муж, М. Юриуца,
Катерина Дубина, В. Ступницький,
В. Найдан, В. Завалюк, Ю. Си-
дор, П. Дмитрин; по 50 ц: І. Сик-
сак, Ст. Завалюк, Д. Кришів, П.
Куліш, П. Савик, М. Когут; по 25 ц:
І. Бєлі, Разом \$12.25.

Відає ч. 23. Астанта, П. Ліста
ч. 47. Жертували: по \$100: Ст.
Мешко, О. Поник, Д. Турчин; по 75
ц: Мико Габан; по 50 ц: Б. Бєлі,
Т. Бошко, І. Білан, П. Кветі,
А. Колодій, В. Килим, Р. Бобко;
по 25 ц: Катерина Качмарик, В. Я-
рема, М. Радко, О. Кляпо, Марія
Літошак, Т. Паліко, І. Шенків, М.
Ковачик, Д. Борак, С. Андрушів,
Г. Тихошів 10 ц. Разом \$10.00.

Ліста ч. 48. Жертували: по \$100: о.
Д. Сипета, С. Маркович, П. Ярем-
чук; по 50 ц: Текла Король, Г. Бі-
ленський, М. Тарифико, В. Пипко,
Г. Ферин, В. Клим, М. Фурка,
Анна Салаш, П. Малий, Е. Завидко,
І. Лобас, Катерина Сива, І. Коро-
лець, Т. Савенка, Д. Сото, Г. Со-
лаш, по 25 ц: С. Норин, Софія Бо-
вочко, М. Савур, Т. Лєс, М. Фир-
ник, П. Галазюк, П. Гадимук,
Т. Трухан, Р. Рудаків, М. Михаль-
ко, М. Кадабєць. Разом \$14.25.

Ліста ч. 49. Жертували: по 50 ц:
С. Малий, М. Паско, Г. Мого, Євка
Трес, Євка Бєлі, М. Рудак; по
25 ц: М. Каміньський; по 25 ц: Ка-
терина Воланська, М. Гривко, Вой-
аскуш, Д. Кішак; по 25 ц: Камінь-
ський 10 ц. Разом \$4.60.

Відає ч. 52. Шинго, І. Ліста ч.
96. Збирив О. Сирма. Жертували:
по \$100: О. Чермняк, Ю. Н.; по 50
ц: Г. Михалко й інші. (Тому що іме-
на невизначені, писані, їх не про-
голошуємо, лише подаємо загальну
суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 95. Збирив М. Логів. Жерт-
тували: по \$200: О. Зіньків; по
\$100: Марія Тимчук, М. Логів, М.
Пудак, Р. Хомак, М. Гнат, М. Гау-
чик, К. Андрушів, Анна Лиза, о.
П. Кошальчик; по 50 ц: С. Ворон-
ий, А. Микшир, Р. Бурин, М. Бучи-
нський, М. Бєлі, М. Литвин. Разом
\$14.00.

Відає ч. 43. Бруклін, Н. Я. Ліста
ч. 76. Жертували: по \$200: І. За-
молоский, В. Шинка; по \$100: Г.
Волочинський, Ю. Гулаш, П. Малиш-
ко, М. Волочинський, Т. Мурин, І.
Завалюк, П. Лизко; по 50 ц: І.
Дубовицький, А. Гаришків, І. Паш-
ковський, Г. Барак, С. Завалюк,
М. Поворини, І. Роберт, А. Череп,
К. Бєлі, М. Масин, Д. Білан; по
25 ц: Н. Сподар. Разом \$17.25.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

БРИДЖПОРТ, КОНН. І ОКОЛИЦІ ПОЗІР!

ЗАХОДОМ ТОВ. СІЧ. ВІДЛІД 59-У. Н. СОЮЗА

ЮВІЛЕЙНЕ СВЯТО

В ЧЕСТЬ 40-ЛІТНЬОГО ІСНУВАННЯ У. Н. СОЮЗА
в НЕДІЛЮ, ДНЯ 28-ГО ЖОВТНЯ (ОКТОБЕР) 1934 РОКУ

в ПАРАДИННІ: ГЛАВ. 24 ВАСИЛ ШТЕЙН. ВИПРОСИТИ: СОНІ.
Реферат по У. Н. Союзу вилосоті голол. фін. секретар-
а касир РОМАН СЛОБОДЯН.

Початок в годині 3-тій пополуночі. — Вступ вільний всім.
Програма дуже цікава. Свято розпочнеться в церкві, де в 3-тій годині
відбудеться ПАНАХИДА за померлих членів. По панакхиді відбуватиметься
на тан. залі програма при участі саваного хору Банхурст з Нью
Гавк, Конн.

Після саваного хору почнеться СПІЛНА ВЕЧІРА, на якій також
будуть рішні прийоми.

До початку на святі. — Комітет.

С. М.

ЖИТТЯ І ВІЧНІСТЬ.

Багато теплоти і світла у сонця,
Багато любови в Бога, всього творця;
Багато доріг і стежок в чоловіка;
Одна тільки стежка душі: Вічність Віка.

Багато світ сонцем тварин животіє,
Для всіх рівно сонце і світить і гріє;
Всі мають тілесний свій почин й кінчину;
Життя, переходять свій шлях і причину.

Все має тут свій світи границі й закони,
Хвилями і дні шастя, труд і перепони;
Все має життєву ту ціль жаждоу:
Чоловік ще й має Творцеву подобоу.

У нього свій розум і воля і сила,
У нього хотіння, життя ціль завбавля;
Він розумом Бога хоче все пізнати;
Йому все служити, Його почитати.

По Божій ній волі шляхом іде тернистим;
Краси все шукає в цім світі баристим;
Та шастя і доля його й перемага;
У Вічності Духа, в руках Творця — Бога.

Відає ч. 16. Нью Йорк, на бойову
лісту. Збирив: І. Кідало і Анна Віно-
чкова. Жертували: по \$500: С. К.
Ю. Ярема; по \$200: В. Гораль, Н.
Пелехончик; по \$100: Д. Палако, О.
Ж. Т. Виснак, М. Ляхович, В. Лазу-
та, М. Жарчук, І. Киселів; по 50
ц: М. Барт, Календа, о. П. Жеру-
вський. Разом \$22.50.

Відає ч. 5. Гартфорд, Конн., на
бойову лісту. Жертували: по \$200:
В. Даниш, В. Сигон; по \$100: М.
Курдина, А. Локот, П. Дражак, Г.
Савон, К. Чиніла, А. Данішак, М.
Легон, К. Коба, о. д-р Гурин; по 50
ц: Д. Алпунин, П. Грога, І. Лещ-
га, Д. Магир, Н. Хорват, С. Хорват,
С. Грігус, К. Ярусевиц, А. Коваль-
ський, І. Олендер, Д. Каганів, В.
Мовчан, П. Курко, М. Нестор; по 25
ц: П. Паша, П. Савенка, І. Магирин,
Н. Грігус, П. Меділа, І. Бобчук,
Т. Бобко, І. Гітук. Разом \$22.00.

Відає ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96.
Збирив: о. О. Ковальський \$500; по
\$100: П. Шербатий, Н. Гомінь, П.
Жанічків, О. Овешко, В. Тимчук,
В. Саган; по 50 ц: Д. Кошак, Д. Г.
Ковальський. Разом \$22.00.

Відає ч. 43. Бруклін, Н. Я. Ліста
ч. 76. Жертували: по \$200: І. За-
молоский, В. Шинка; по \$100: Г.
Волочинський, Ю. Гулаш, П. Малиш-
ко, М. Волочинський, Т. Мурин, І.
Завалюк, П. Лизко; по 50 ц: І.
Дубовицький, А. Гаришків, І. Паш-
ковський, Г. Барак, С. Завалюк,
М. Поворини, І. Роберт, А. Череп,
К. Бєлі, М. Масин, Д. Білан; по
25 ц: Н. Сподар. Разом \$17.25.

Відає ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

Ліста ч. 77. Жертували: по \$100:
Г. Шенчук, Ю. Павлак, І. Волочин-
ський, А. Крук, Д. Висоцький, М. Багал-
ко; по 50 ц: М. Костів, І. Малик, Д. Си-
маченко, М. Кіт. Разом \$8.00.

Відає ч. 16. Висунет, Р. А. Ліста
ч. 46. Шинго, І. Ліста ч. 96. Збирив
О. Сирма. Жертували: по \$100: О.
Чермняк, Ю. Н.; по 50 ц: Г. Михалко
й інші. (Тому що імена невизначені,
писані, їх не проголошуємо, лише по-
даємо загальну суму). Збирив на цю лісту разом
\$6.75.

ЧИ СВАТКУВАТИМЕ МУЗЕЙ ВСУ

СВОЄ ДЕСЯТЬЛІТТЯ У ВЛАСНІЙ

ДОМИВІ?

Як польський музей у Ра-
персаві по ціле XIX століття
маніфестував цілій Європі, що
польська боротьба за незале-
жність не вшухає, що на Ско-
ді не все в порядку й що світ
не відстає твального миру,
поки польське питання не бу-
де в інший список розваж-
ня, так і Український Музей у
Празі відгравати тусаму ро-
ля. І наші збірники, як і польські,
виявляють майно української
нації і теж можуть бути в на-
дійший мент перевезені на
власну землю, але поки це
неможливо, мусить відгравати
роля пропаганди ролю на
Заході. Роля така установи
буде, розуміється, велика.
Музей говорить мовою фак-
тів, науковими категоріями.
Тут не може бути місця на
спростування та перекручу-
вання, на вереск про жули-
кеству ітн. Існуння Музею
замашфестує цілій Євро-
пі, як Українці ставляться до
своїх вольових змагань; по-
каже начисто, що з україн-
ським питанням треба чисти-
тися, й що Європа не знає
миру, поки це питання не буде
відкладено.

В цьому по-
дляте роля й